

第九屆國際老人福祉科技學會世界年會在台灣

徐業良

第九屆國際老人福祉科技學會世界年會執行主席
本文英文版刊登於 Gerontechnology Journal, Vol. 13, No. 2, 2014

非常高興能夠迎接來自世界各國的貴賓，參加在台灣舉辦的第九屆國際老人福祉科技學會世界年會(The 9th World Conference of Gerontechnology)！

我是機械工程學系的教授，經常有人問我，「你當初怎麼會進入老人福祉科技的領域？」

我比較喜歡把自己看成機械設計工程師，對我來說，老人福祉科技其實是設計領域。我很喜歡國際老人福祉科技學會(International Society for Gerontechnology, ISG)所做的定義：

“Gerontechnology: designing technology and environment for independent living and social participation of older persons in good health, comfort and safety.”

「設計科技與環境，使高齡者能夠健康、舒適、安全地獨立生活並參與社會」

產業界的設計工作經常專注於設計元件或系統，以滿足特定的技術規格；老人福祉科技產品/服務的設計則強調以人為設計對象，視野更需超過科技本身。人是十分多樣的，了解老人福祉科技產品/服務的使用者，探索他們的需求和過去的經驗，他們在生理、心理狀況的變化，經濟、社會條件的改變，乃至於文化與社會上的差異，提供高齡者和其照護者使用老人福祉科技產品/服務的內在動機，都是在考慮「科技」之前重要的設計工作。

第九屆國際老人福祉科技學會世界年會(ISG 2014)的主題是「老人福祉科技文化與社會的多元性(Cultural and Social Diversity in Gerontechnology)」，很高興看到 ISG 2014 不是一個純粹科技性的學術會議，大約有一半的論文從老人學、社會科學、甚至管理學的角度出發，對於老人福祉科技產品/服務的設計需求進行深度的探討。

老人福祉科技產品/服務設計應該是需求導向(need driven)而非技術導向(technology driven)。ISG 的研討會和期刊長久的傳統，就是以高齡者的需求而非技術領域來做論文分類。ISG 2014 中

我們也維持了 ISG 研討會中五個分類，包括健康和自尊(health & self-esteem)、住家和日常活動(housing & daily activities)、溝通和治理(communication & governance)、活動力和交通(mobility & transport)、工作和休閒(work & leisure)，以及 ISG 華語分會的特別分類(special track for ISG Sinophone Chapter)，提供華語世界老人福祉科技發展現況相關論文發表。以需求而非技術領域的論文分類方式，也使得 ISG 2014 提供了參與者更好的跨領域互動機會。

事實上老人福祉科技的「科技面」本質上也是跨領域的。2007 年在 *Gerontechnology Journal* 中發表的“Gerontechnology in perspective”一文中列出了相關的科技領域：化學和生化(chemistry and biochemistry)、建築和營建(architecture and building)、通訊和資訊(communication and information)、機電整合和機器人學(mechatronics and robotics)、設計和人因工程(design and ergonomics)，以及企業管理(Bouma, Fozard, Bouwhuis and Taipale, 2007)。我特別注意到這段話：

“Management science has established itself as an indispensable enabling discipline to bring the fruits of technology to the global market place, and ensuring that the products, services, and infrastructures are realized.”

「管理科學已經建立成為將科技果實帶到全球市場不可或缺的驅動領域，確保產品、服務、基礎架構能夠實現。」

的確，老人福祉科技不應只停留在學術研究，老人福祉科技的研究必須落實在產品/服務，實際造福高齡者和其照護者，才能展現其價值。因此除了一般主題演講、論壇、口頭報告之外，ISG 的研討會有兩個特別型態的報告，強調將老人福祉科技研究落實在產品/服務。“Leading Edge Technologies”中，作者可以互動式的發表方式，展示其產品/服務的原型；“GeronTechno Platform”則邀請作者以多媒體形式，發表已經商品化的老人福祉科技產品/服務。除此之外，ISG 2014 也和外貿協會主辦的「台灣國際銀髮族暨健康照護產業展(SenCARE)」和「台灣國際醫療展覽會(MEDICARE Taiwan)」，兩項國內在此領域最重要的年度展覽會同時、同地共同舉辦，也讓 ISG 2014 對產業界聽眾敞開大門。

在籌辦 ISG 2014 冗長的過程中，我常想像我們在籌辦老人福祉科技領域的「奧林匹克運動會」，來自世界各國的學者專家在 ISG 2014 分享、交流、成長，也許還有一些競爭。「福祉科技與服務管理學刊」第二卷各期，將收錄第九屆國際老人福祉科技學會世界年會發表論文之中文全文，歡迎 ISG 2014 作者發表您在老人福祉科技領域最新研究成果。

參考文獻

1. Bouma, H., Fozard, J. L., Bouwhuis, D. G., & Taipale, V. T. (2007). Gerontechnology in perspective. *Gerontechnology*, 6(4),190-216. doi:10.4017/gt.2007.06.04.003.00